

## 行業概覽

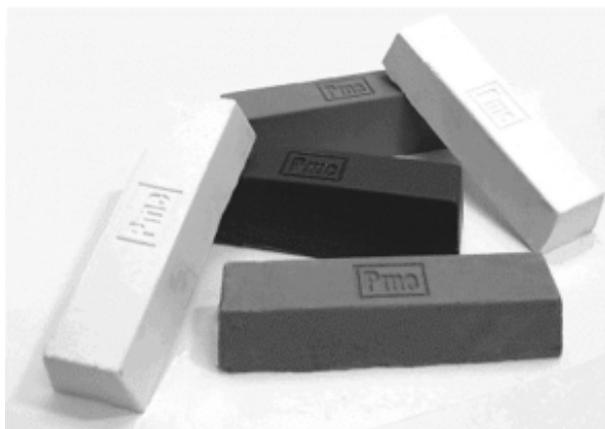
投資者須注意，本節載列與香港及中國拋光行業有關之統計數字乃摘自不同私人及／或政府刊物。然而，該領域目前之統計數字有限，且大多相關統計數字來自未經獨立核實之非官方資料來源。此外，自作出相關統計數字日期後之中國市場及經濟狀況或已發生重大變動。本公司對此等資料之準確性及完整性概不發表任何聲明，此等資料與根據其他來源編製之資料可能並不相符，故可能並不準確而且不應依賴。

### 拋光業背景

拋光乃各類產品生產最後階段之一個重要環節，透過金屬移除提高各類產品表面的光澤度。這一過程採用砂帶、砂輪及其他研磨介質進行，以達到半光澤以至鏡面光澤或高度光澤等特定或所需拋光效果。拋光行業已有逾百年歷史，在二十世紀確立大規模工業生產期間，便開始應用研磨產品。《中國磨料磨具工業年鑑1999》之一項研究表明，一九九八年全球研磨產品總產量約8,000,000,000美元。研磨產品之應用對金屬及非金屬產品等各行各業均極為重要，包括器皿、餐具及金屬眼鏡架等金屬產品，以及錶殼、塑膠眼鏡及壓克力塑膠裝飾品等非金屬產品。

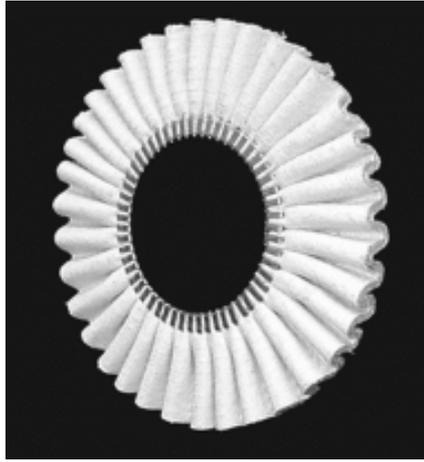
### 研磨產品種類

#### 拋光臘



拋光臘由研磨料與結合劑兩種主要成份構成，將各種成份混入結合劑以產生特定之拋光臘效果，例如不同之潤滑度、硬度及改善對拋光輪之附著度。拋光臘可採用多種研磨料製成，如氧化鋁、碳化矽、矽藻土等。選用拋光臘主要視乎需要拋光之基體及所提供之表面而定。

### 拋光輪



拋光輪為棉、劍麻或不織布等天然或合成材料製成之拋輪或圓碟，用於各種研磨、抹磨及拋光工序。拋光輪備有多種尺寸，可用於全自動及半自動機器上，進行各種材料及不同密度之切割及修飾操作。

### 其他研磨產品

其他研磨產品包括黏合研磨產品、塗附研磨產品、不織布研磨產品及用於乾式滾桶拋光法之產品，包括研磨膏、拋光膏、打磨膏及硬質研磨粒及木粒。該等產品可用於各種材料之拋光及金屬移除。

### 研磨產品之應用

拋光臘及拋光輪等各類研磨產品在拋光過程中之應用包括：工件、錶帶及錶殼有銳邊之鏡面拋光處理，去除光滑加工表面之指紋，去除工件上之細微瑕疵，提高鈦金屬光澤度，減少鈦金屬拋光過程中之熱量積聚，避免表面輪廓變形以及保持產品質素。

## 行業概覽

研磨料乃具有銳邊及不規則形狀之微小分離粒度及非金屬硬質顆粒，可用於打磨及拋光工件，例如應用於鏟磨、抹磨、打光及拋光工序，以及透過切割過程去除產品表面少量材料。鑽石、石榴石、石英或浮石等天然材料中均含有研磨料。最常用作研磨料之合成材料為氧化鋁、碳化矽、氮化硼或氧化鈹。粉狀研磨料常以下列方式使用：

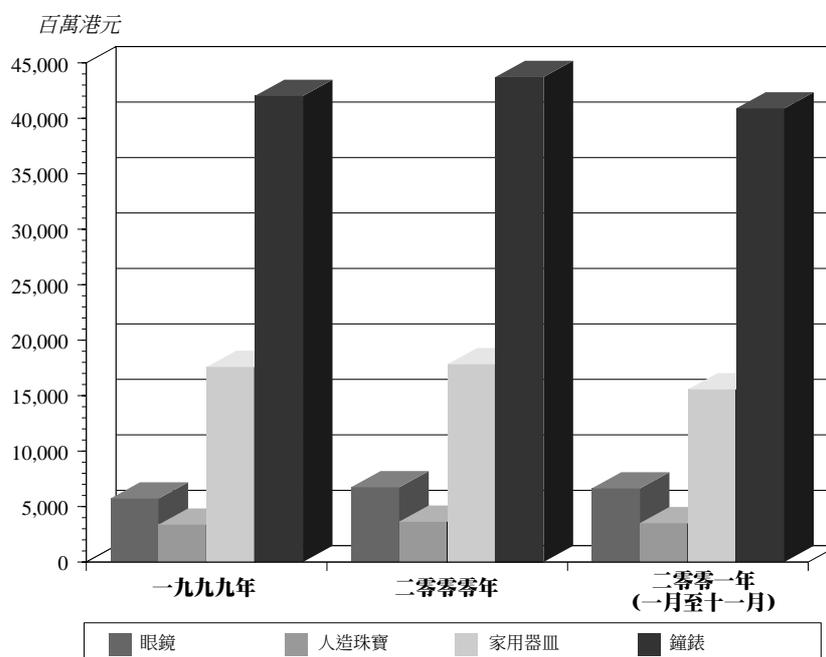
- (a) 以機械壓力直接應用於擬處理之表面，如拋光臘；
- (b) 將顆粒塗附黏合劑後，黏附於紙張或織物背面，例如砂帶及砂紙等塗附研磨產品；
- (c) 與矽酸鈉、聚脂橡膠等黏合劑混合，可將顆粒壓製成輪狀，如用於研磨輪及橡膠黏合輪之黏合研磨產品；及
- (d) 與浸漬於不織布纖維之黏合劑及顆粒混合，以製成各類用於拋光輪、磨碟、磨片及磨卷之產品，如不織布研磨產品。

### 香港拋光業

儘管二零零一年全球經濟不景，但由於香港研磨產品供應商為數不多，經濟低迷對本集團之財務表現影響輕微。本集團產品供應予香港及中國各種金屬及非金屬產品之製造商。鑑於拋光乃眾多消費及工業產品必不可少之工序，董事認為，拋光材料之需求與香港工業產品（尤其是金屬產品）之產量息息相關。

## 行業概覽

拋光材料市場於香港屬專門行業，故香港並無與拋光材料行業有關之廠商或營業額之官方記錄或統計數字。鑑於拋光及表面處理乃製造鐘錶、珠寶、眼鏡以及餐具、廚房用具及炊具等家用器皿的必要工序之一，因此拋光材料之需求會跟隨香港上述行業表現而變化。下圖為截至二零零零年十二月三十一日止兩個年度及二零零一年一月至十一月期間香港鐘錶、眼鏡、人造珠寶及家用器皿行業之概約出口總額。



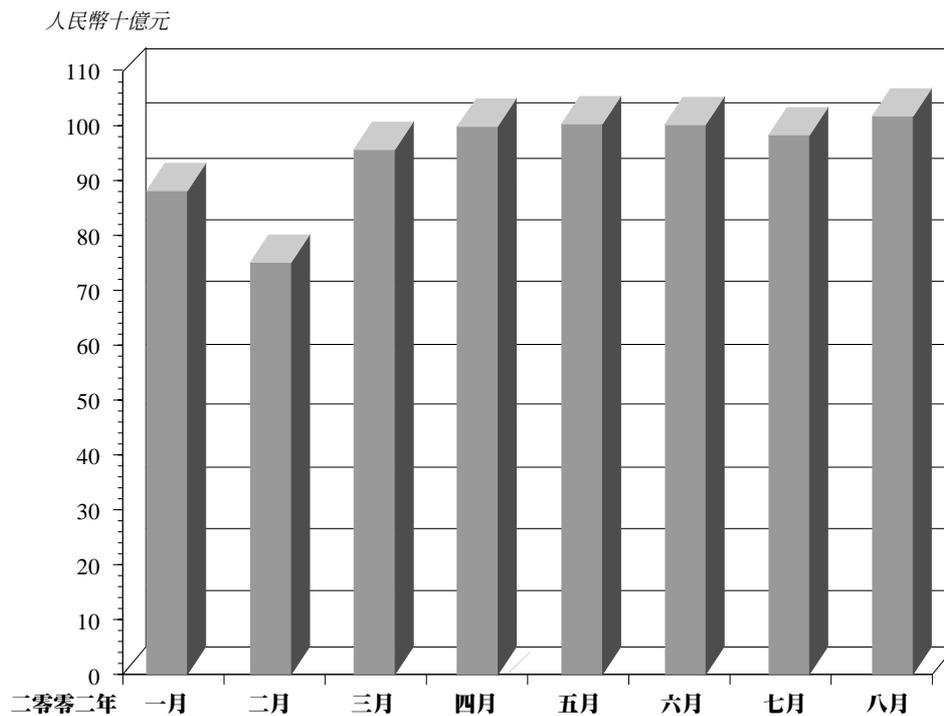
資料來源：香港貿易發展局公佈之香港主要製造業之出口總額

## 行業概覽

### 中國拋光行業

隨著中國於二零零一年十二月加入世貿，董事預計中國對工業產品之需求將會上升，從而刺激對工業拋光材料之需求。董事認為，中國拋光行業主要由中小型生產廠家構成。董事認為，鑑於拋光乃生產各種工業產品之重要步驟，因此從中國工業總產量可推斷出中國對研磨產品之需求。下圖為二零零二年一月至二零零二年八月期間中國輕工業以金額計算之增值總產量。

二零零二年一月至二零零二年八月期間中國輕工業總產量



資料來源：中國國家統計局

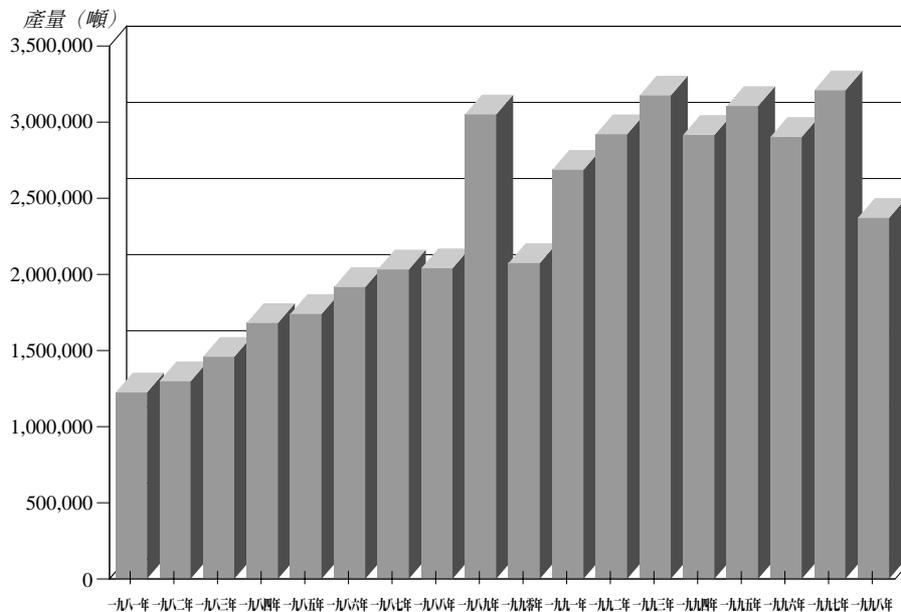
## 行業概覽

根據《中國磨料磨具工業年鑑1999》所載，一九九六年、一九九七年及一九九八年中國生產之普通拋光材料總量分別約為280,150噸、320,877噸及224,880噸。《中國磨料磨具工業年鑑1999》亦顯示，中國約有142間地方企業從事拋光材料及研磨產品之生產，但其中大部份主要從事拋光臘、拋光輪或研磨材料等單一產品之生產。董事相信，僅有少數中國公司從事多種拋光材料之生產，而中國只有約15間地方企業年營業額超過人民幣50,000,000元。同樣地，香港及中國僅有少數幾間公司（如本集團）向中、高檔客戶分銷國外品牌的研磨產品。

正如《中國磨料磨具工業年鑑1999》所載，中國於一九九八年生產之拋光材料及研磨產品行業之銷售收益約為人民幣3,934,000,000元。

下圖為一九八一年至一九九八年間中國拋光材料及研磨產品之總產值。

一九八一年至一九九八年期間中國拋光材料及研磨產品總產量



資料來源：《中國磨料磨具工業年鑑1999》